

Sehr geehrter Kunde,
Dear customer

herzlich Glückwunsch zu Ihrem neuen HOBBYTRAIN Modell.
Nachfolgende Hinweise sollen Ihnen die Pflege und den Betrieb Ihres Modells erleichtern. Jedes Modell wurde vor Auslieferung auf Funktion und Vollständigkeit überprüft.

Congratulations to your new HOBBYTRAIN Model.
Following advice should help you for maintenance and service of your Model. Every model was checked before delivery

Prüfung / Einfahrhinweise
Checking / First use

Nehmen Sie das Modell vorsichtig mit der Folie aus der Verpackung. Vor dem eigentlichen Fahrbetrieb sollten Sie Ihr Modell ca. 1/2 Std. mit ca. 1/3 der Höchstgeschwindigkeit einfahren. Die Getriebe sind ab Werk geschmiert. Je nach Laufleistung sollten Sie die Schmiere überprüfen und gegebenenfalls erneuern. Das Gehäuse muss zur Wartung nicht abgenommen werden. Gehen Sie bitte mit Schmiermittel sehr sparsam um. Verwenden Sie nur für Modellbahnen geeignetes Öl, welches im Modellbahnhandel erhältlich ist. Vor einer Reinigung, Model vom Transformator trennen!

Remove the model with the foil from box. Before regular use please run the model with 1/3 of the max. speed. The gearings are lubricated already. If necessary please use only little lubrication. Please switch of transformer for servicing the model.

Zerlegen des Modells / Einbau eines Digitaldecoders.

ACHTUNG!
Vor der Demontage des Gehäuses entfernen Sie bitte zunächst die von unten eingesteckten Schienenräumer!

Spread the body at the marked positions and lift the body. During assembling please make sure that body and chassis are in correct position. There is only one possibility to assemble the body with the chassis. The PCB can be removed only in one position. Please move firmly to the side and then remove the PCB. When assembling the PCB please check the correct fitting of PCB and motor contacts. The PCB has a NEM 651 DCC socket. Remove the original plug and insert a decoder. Pin 1 is marked on the PCB.

Die Platine besitzt eine Schnittstelle für Digitaldecoder nach NEM 651. Entfernen Sie den Brückenstecker und installieren Sie einen passenden Decoder. Pin 1 ist auf der Platine gelb markiert. Das Modell wurde mit Decodern verschiedener Anbieter geteilt. Es kann, je nach Decoder typ allerdings erforderlich sein den Hauptkondensator von der Platine zu entfernen (Abb.2 markiert hinter der Schnittstelle).

In der Box zwischen den Drehstellen ist Platz für einen Lautsprecher. Konstruktive bedingt ist jedoch auf der Platine bzw. unter dem Gehäuse nur Platz für sehr kleine Decoder.

ATTENTION!
Please remove the snowplow before removing the Body!

Straddle the body at the marked positions and lift the body. During assembling please make sure that body and chassis are in correct position. There is only one possibility to assemble the body with the chassis. The PCB can be removed only in one position. Please move firmly to the side and then remove the PCB. When assembling the PCB please check the correct fitting of PCB and motor contacts. The PCB has a NEM 651 DCC socket. Remove the original plug and insert a decoder. Pin 1 is marked on the PCB.

In the box under the chassis is space for a speaker. But due to the design of the model the space for sound decoder is limited.

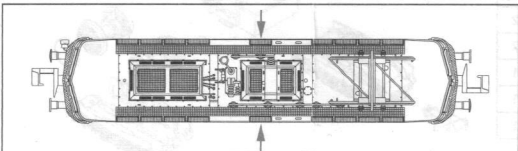


Abb. 1

Licht abstellen / Switch off light

Sie können durch Umstecken der LED Platinen am Ende der Hauptplatine den Lichtwechsel einseitig abstellen. Entfernen Sie die schwarze Blende (gesteckt) und ziehen Sie danach die kleine Platine mit den Sötten aus der Buchse am Ende der Hauptplatine. Stecken Sie die LED Platine um eine Position versetzt wieder in die Buchse. Die Position ist auf der Platine mit OFF gekennzeichnet (Abb.2). Im Analogmodus bewirkt die Positionierung in die andere Richtung, dass das Rücklicht abgeschaltet wird aber das Frontlicht nach wie vor leuchtet.

You can switch off the light at the end of the PCB manually. Please remove the small LED PCB and plug in in position off. Now this end has no light function. In analogue mode you can also chose to put the LED PCB on opposite position than OFF. Now only white LED will switch on and off.

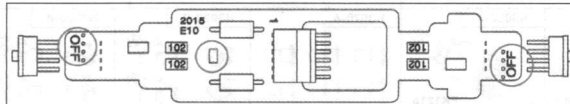


Abb. 2

Wartung / Maintenance

Der Motor ist wartungsfrei, die Kohlen können nicht getauscht werden. Ersatzteile finden Sie im beigefügten Ersatzteilblatt.

The motor is maintenance free and cannot be opened. Spare parts can be ordered with the parts order sheet.

Wir wünschen Ihnen nun viel Spaß mit Ihrem neuen HOBBYTRAIN Modell.

Enjoy your new HOBBYTRAIN model.

ACHTUNG! Modell nie unbeaufsichtigt betreiben!

Sammlemodell für Personen ab 14 Jahren. Von Kindern fernhalten wegen verschluckbarer Kleinteile. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte Kanten und Spitzen! Der Betrieb mit nicht für Modellbahnen zugelassenen, umgebauten oder schadhaften Transformatoren ist verboten. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Das Modell darf an nicht mehr als eine Energiequelle angeschlossen werden. Nur für trockene Räume geeignet. Jede Haftung für Schäden und Folgeschäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung, Betrieb mit sonstigen elektrischen Geräten, eigenmächtigen Eingriff, Umbau, Gewaltwirkung, Überhitzung, Feuchtigkeitseinwirkung u.ä. ist ausgeschlossen, außerdem erlischt der Gewährleistungsanspruch. Diese Betriebsanleitung und die Verpackung für späteren Gebrauch aufbewahren! Irrtum sowie Änderung aufgrund des technischen Fortschrittes der Produktpflege oder anderer Herstellungsbedingungen bleiben vorbehalten. Ihr Hobbytrain Produkt wurde entwickelt und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wiederverwendet werden können. Elektrische und elektronische Geräte müssen am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

WARNING / DISCLAIMER! Never use model unattended!

Recommended for Collectors older than 14 years. Due to true scale and functional design the models could contain small parts and tapered edges. Keep out of the reach of children. Use only under survey. Keep packaging and manual. Use only with suitable electric power pack which is proper for model train power supply. Never use with other power supply, electric shock hazard. Never use with more than one power supply. Indoor use only. We disclaim the liability for injuries or damages caused by incorrect use, non-observance of this instructions, use with other electrical devices, unauthorised change, acts of violence, overheating, humidity effect etc.; in addition the warranty expires. Your Hobbytrain Product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or re-used. Electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal garbage at the end of its operational life time. Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment.



Liefermöglichkeiten. Preisänderung und Irrtum vorbehalten. Sie Können Ersatzteile auch bei Ihrem Fachhändler bestellen. Allgemeine Fragen und Auslandsaufträge (Lemke: Fax 49-2129-52218). Bitte geben Sie an ob andere Farben akzeptabel sind, falls die gewünschte Farbe nicht verfügbar ist

Price and availability subject to change without notice. Parts may also be available at your local dealer. General questions and foreign order (Lemke: Fax +49-2129-52218). Check here if color substitutions are acceptable if selected choice is not available

Besteller: (Ordered by:)
Name
Straße (Street)
Ort (City) Postleitzahl (Zip) Land (Country)
Telefon Nr. (Telephone No.)

Versandadresse (falls von Bestelladresse abweichend)
Delivery Address (if different from order's address)
Name
Straße (Street)
Ort (City) Postleitzahl (Zip) Land (Country)

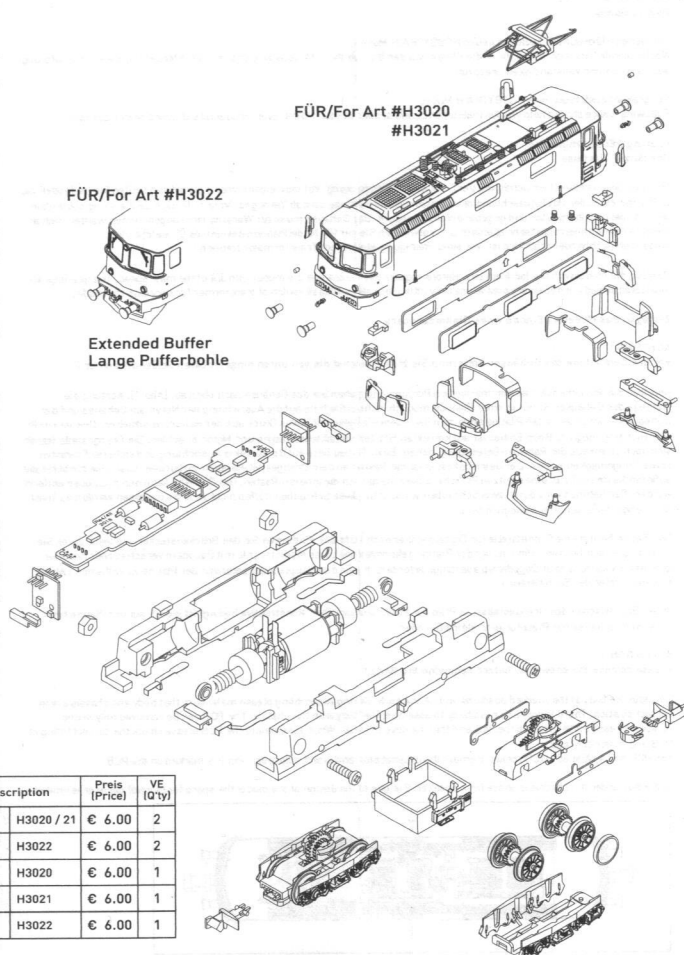
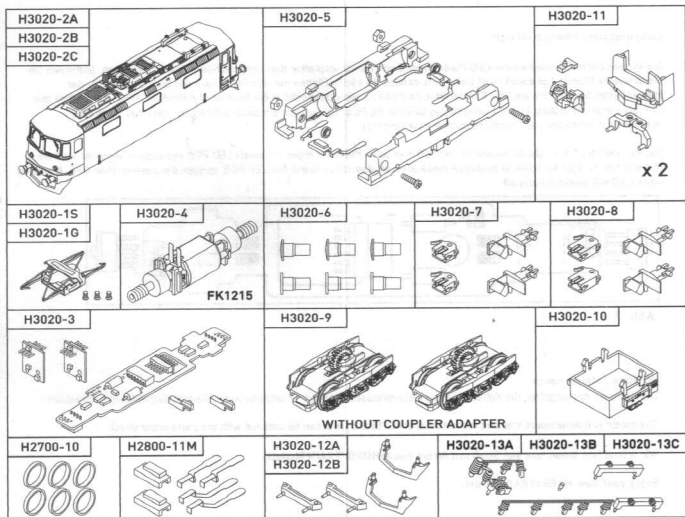
Zahlungsmethode (Nur € Vorauszahlung)
Method of Advance Payment (€ Only)
<input type="checkbox"/> Scheck (Check) <input type="checkbox"/> Überweisung (Remittance)
<input type="checkbox"/> Nachnahme (cash on delivery) (nur für Deutschland, only Germany)
Gebühr 5,50 € zusätzlich / 5,50 additional
Unterschrift (Signature)

Faxbestellung (Fax Order)
02129-52218

Versandbestellung (Mail Order)
Wolfgang Lemke GmbH
Schallbruch 34A
D-42781 Haan, Deutschland

Art. Nr. Item No.	Beschreibung/ Description	Preis Price	Menge Q'ty	Gesamtpreis Total
Die Versandkosten betragen:				Zwischensumme (Sub-Total)
Please add to shipments the				Versandkosten (Shipping Charge)
Shipping & Handling Charge:				Gesamtsomme (Total Due)
€4.20 innerhalb (in)				
€9.50 außerhalb (out of)				
(out of) Deutschland (Germany)				

Ersatzteile [Spare Part List]



FÜR/For Art #H3020
#H3021

FÜR/For Art #H3022

Extended Buffer
Lange Pufferbohle

Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte unbedingt die original Art. Nr. Ihres Modells an. Ansonsten können wir Ihren Auftrag leider nicht ausführen. [When ordering spare parts please indicate the original item # of your model. Otherwise we cannot fulfill your order.]

Art Nr. (ITEM Nr.)	Beschreibung / Description	Preis (Price)	VE (Q'ty)
H3020-15	Stromabnehmer [Pantograph]	€10.00	1
H3020-16	Stromabnehmer [Pantograph]	€10.00	1
H3020-2A	Gehäuse komplett / H3020 [Bpdy Shell Complete / H3020]	€50.00	1
H3020-2B	Gehäuse komplett / H3021 [Bpdy Shell Complete / H3021]	€50.00	1
H3020-2C	Gehäuse komplett / H3022 [Bpdy Shell Complete / H3022]	€50.00	1
H3020-3	Platine mit LEDs u. Schnittstelle [PCB w. LEDs and DCC plug]	€25.00	1
H3020-4	Motor m. Schnecke [Motor w. Worm]	€20.00	1
H3020-5	Rahmen [Frame]	€20.00	1
H3020-6	Puffer [Buffer]	€ 5.00	6
H3020-7	Kupplungsatz [Coupler Set]	€ 5.00	2
H3020-8	Kupplungsatz [Coupler Set] Extended	€ 5.00	2
H3020-9	Antriebsdrehgestell [Drive Truck]	€30.00	2
H3020-10	Batteriekasten [Battery Box]	€ 5.00	1
H3020-11	Inneneinrichtung [Cabin]	€ 8.00	2
H2700-10	Haftreifen [Traction Tires]	€ 5.00	6
H2800-11M	Kontaktfedern [Contact spring]	€ 6.00	2

Art Nr. (ITEM Nr.)	Beschreibung / Description	Preis (Price)	VE (Q'ty)
H3020-12A	Pufferbohle / Schneepflug [Bufferbarh / Snowplow]	€ 6.00	2
H3020-12B	Pufferbohle / Schneepflug [Bufferbarh / Snowplow]	€ 6.00	2
H3020-13A	Isolatoren / Dachleitung [Insulators / Roof wire]	€ 6.00	1
H3020-13B	Isolatoren / Dachleitung [Insulators / Roof wire]	€ 6.00	1
H3020-13C	Isolatoren / Dachleitung [Insulators / Roof wire]	€ 6.00	1